



**Klauzula informacyjna**  
(dla praktykantów, stażystów)

1. **Administratorem danych osobowych jest Pratt & Whitney Tubes Sp. z o.o.** z siedzibą w Niepołomicach, ul. Grabska 4, 32-005 Niepołomice, tel. +48 12 397 10 34, zarejestrowana w Rejestrze Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa - Śródmieścia w Krakowie, XII Wydział Gospodarczy KRS, pod numerem KRS 0000230639, z kapitałem zakładowym: 11.700.000,00 PLN, NIP: 6792835716, (dalej: „Spółka”).  
Dane kontaktowe: adres e-mail: [daneosobowepwt@prattwhitney.com](mailto:daneosobowepwt@prattwhitney.com), telefonicznie pod numerem+48 12 397 10 34 lub pisemnie na adres siedziby.
2. Pana/Pani dane osobowe przetwarzane będą w celu wykonania zawartej z Panem/Panią umowy cywilnoprawnej.
3. Podstawą prawną przetwarzania Pana/Pani danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b Rozporządzenia ogólnego o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r., dalej: RODO. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, a ich niepodanie uniemożliwia zawarcie umowy cywilnoprawnej.
4. Spółka może przetwarzać Pana/Pani dane osobowe również w celu wykonania obowiązków prawnych ciążących na niej w związku z realizacją umowy cywilnoprawnej w szczególności obowiązków w zakresie prowadzenia rachunkowości i dokonania rozliczeń podatkowych, jak również w zakresie wypełnienia zobowiązań wynikających ze specyficznych regulacji prawnych (polskich i USA) związanych z produkcją wojskową wymagających podania m.in.
  - danych o wszelkich posiadanych obywatelstwach, w tym również tych zrzeczonych się, oraz danych o kraju aktualnego zezwolenia na pobyt stały w celu weryfikacji czy spełnia Pani/Pan wymogi wynikające z przepisów EAR/ITAR, co stanowi prawnie uzasadniony interes administratora (**podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. f RODO**). Podanie powyższych informacji jest dobrowolne, jednakże ich niepodanie może uniemożliwić Pani/Panu wstęp na teren przedsiębiorstwa oraz wykonanie umowy cywilnoprawnej.
  - w zakresie przetwarzania danych szczególnej kategorii np. o stanie zdrowia (**podstawa prawna art. 9 ust. 2 lit. b RODO**).
5. Spółka może przetwarzać Pana/Pani dane osobowe również w celu ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń pomiędzy Panem/Panią a Spółką, jak również w celu prowadzenia na terenie zakładu Spółki monitoringu wizyjnego (**podstawa prawna: art. 6 ust. 1 lit. f RODO**).
6. W zakresie funkcjonowania monitoringu wizyjnego, przetwarzanie danych osobowych odbywa się celu zapewnienia bezpieczeństwa pracowników oraz innych osób przebywających na terenie Spółki lub ochrony mienia lub kontroli produkcji lub zachowania w tajemnicy informacji, których ujawnienie mogłoby narazić pracodawcę na szkodę na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO (tj. prawnie uzasadniony interes Administratora, pracowników, innych osób przebywających na terenie Spółki) oraz w celu zapewnienie kontroli miejsca magazynowania lub składowania odpadów na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w związku z przepisami Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 29 sierpnia 2019 r. w sprawie wizyjnego systemu kontroli miejsca magazynowania lub składowania odpadów.
7. Pana/Pani dane osobowe mogą być ujawnione podmiotom, w szczególności: świadczącym na rzecz Spółki, usługi IT, HR, księgowo, transportowe, kurierskie, pocztowe, serwisowe, agencyjne, szkoleniowe, ochrony.
8. Odbiorcą Pani/Pana danych osobowych mogą być jednostki stowarzyszone Raytheon Technologies, tj.: Pratt&Whitney Rzeszów S.A., Pratt&Whitney Kalisz Sp. z o.o., Hamilton Sundstrand Poland Sp. z o.o., Hamilton Sundstrand Wrocław Sp. z o.o., Goodrich Aerospace Poland sp. z o.o., UTC CCS Manufacturing Polska Sp. z o.o., HS Kalisz Sp. z o.o.
9. Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane do podmiotów znajdujących się poza strefą Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG) tj. zlokalizowanych w Kanadzie oraz w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej na podstawie zatwierdzonych i obowiązujących Wiążących Reguł Korporacyjnych. Informacje dotyczące miejsca udostępnienia tych zabezpieczeń danych można uzyskać u pod adresem mailowym: [daneosobowepwt@prattwhitney.com](mailto:daneosobowepwt@prattwhitney.com)



10. Pana/Pani dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny dla celu realizacji umowy cywilnoprawnej, a następnie ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń pozostających w związku z realizacją umowy zlecenia, jak również ciążących na Spółce obowiązków określonych przepisami powszechnie obowiązującego prawa np. przepisami dotyczącymi rachunkowości czy podatków. Pana/Pani dane osobowe przetwarzane w związku z funkcjonowaniem monitoringu wizyjnego będą przechowywane przez okres 3 miesięcy. W przypadku, w którym nagrania obrazu stanowią dowód w postępowaniu prowadzonym na podstawie prawa lub pracodawca powziął wiadomość, iż mogą one stanowić dowód w postępowaniu, termin określony powyżej ulega przedłużeniu do czasu prawomocnego zakończenia postępowania.
11. W granicach określonych przepisami prawa przysługuje Pani/Panu prawo:
- dostępu do Pana/Pani danych osobowych,
  - ich sprostowania,
  - ich usunięcia,
  - ograniczenia ich przetwarzania,
  - ich przeniesienia,
  - wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, jeżeli Spółka przetwarza je w celu realizacji swojego prawnie uzasadnionego interesu,
  - cofnięcia zgody w dowolnym momencie, bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, jeżeli Spółka przetwarza je na podstawie Pana/Pani zgody.

Realizacja praw, o których mowa powyżej, może odbywać się poprzez wskazanie swoich żądań przesłane na adres e-mail: [daneosobowepwt@prattwhitney.com](mailto:daneosobowepwt@prattwhitney.com)

12. Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych gdy uzna Pan/Pani, iż przetwarzanie przez Spółkę danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.

---

Data i podpis



**Information clause on Personal data processing  
(for trainees, interns)**

1. **The administrator of personal data is:** Pratt & Whitney Tubes Sp. z o.o. with its registered office in Niepołomice, Grabska 4, 32-005 Niepołomice, tel. +48 12 397 10 34, registered in the Register of Entrepreneurs of the National Court Register, kept by the District Court for Krakow - Śródmieście in Krakow, XII Commercial Department of the National Court Register, under KRS number 0000230639, with share capital: PLN 11,700,000.00, NIP: 6792835716, (hereinafter: the "Company"). Contact details: e-mail address: daneosobowepwt@prattwhitney.com, by phone at +48 12 397 10 34 or in writing to the address of the registered office.
2. Your personal data will be processed for the purpose of executing the civil law contract concluded with you.
3. The legal basis for the processing of your personal data is Article 6 point 1b of the General Data Protection Regulation of April 27, 2016, hereinafter: the GDPR. Provision of personal data is voluntary, and failure to provide such data prevents the conclusion of a civil law contract.
4. The Company may also process your personal data in order to comply with legal obligations incumbent on it in connection with the execution of a civil law contract, in particular obligations to keep accounts and make tax settlements, as well as to comply with obligations arising from specific legal regulations (Polish and U.S.) related to military production requiring, among other things, the following.
  - data on any citizenship you hold, including renounced citizenship, and data on the country of your current permanent residence permit in order to verify whether you meet the requirements under EAR/ITAR regulations, which is a legitimate interest of the administrator (legal basis: Article 6 point 1f of the GDPR). Provision of the above information is voluntary; however, failure to provide this information may prevent you from entering the company's premises and executing a civil law contract.
  - regarding the processing of special category data, e.g. on health status ( legal basis Article 9 point 2b of the GDPR ).
5. The Company may also process your personal data for the purpose of establishing, asserting or defending claims between you and the Company, as well as for the purpose of conducting video surveillance on the Company's premises (legal basis: Article 6 point 1f of the GDPR).
6. With regard to the operation of video surveillance, the processing of personal data takes place in order to ensure the safety of employees and other persons visiting the Company's site or the protection of property or the control of production or to maintain the secrecy of information the disclosure of which could expose the employer to harm on the basis of Article 6 point 1f (i.e., the legitimate interests of the Administrator and employees and other persons visiting company's site) of the GDPR , and to ensure control of a waste storage or disposal site on the basis of Article 6 point 1c of the GDPR in connection with the provisions of the Regulation of the Minister of the Environment of August 29, 2019 on the video control system of a waste storage or disposal site
7. Your personal data may be disclosed to entities, in particular: those providing IT, HR, accounting, transportation, courier, postal, maintenance, agency, training, security services to the Company.
8. The recipients of your personal data may be Raytheon Technologies affiliates, i.e.: Pratt&Whitney Rzeszów S.A., Pratt&Whitney Kalisz Sp. z o.o., Hamilton Sundstrand Poland Sp. z o.o., Hamilton Sundstrand Wrocław Sp. z o.o., Goodrich Aerospace Poland sp. z o.o., UTC CCS Manufacturing Polska Sp. z o.o., HS Kalisz Sp. z o.o.
9. Your personal data may be transferred to entities located outside the European Economic Area (EEA) zone, i.e. located in Canada and the United States of America, based on approved and applicable Binding Corporate Rules. Information on where these data safeguards are made available can be obtained from the following email address: [daneosobowepwt@prattwhitney.com](mailto:daneosobowepwt@prattwhitney.com)



- 10.** Your personal data will be kept for the period necessary for the purpose of executing the civil law contract, and then determining, asserting or defending claims remaining in connection with the execution of the contract of mandate, as well as obligations incumbent on the Company as defined by generally applicable laws, such as accounting or tax regulations. Your personal data processed in connection with the operation of video surveillance will be stored for a period of 3 months. In the event that the image recordings constitute evidence in proceedings under the law, or the employer becomes aware that they may constitute evidence in the proceedings, the period specified above shall be extended until the proceedings are legally concluded.
- 11.** Within the limits of the law, you have the right:
- a. access to your personal data,
  - b. their rectification,
  - c. their deletion,
  - d. limit their processing,
  - e. their transfer,
  - f. object to processing,
  - g. revoke your consent at any time, without affecting the legality of the processing carried out on the basis of your consent prior to its revocation, if the Company processes them on the basis of your consent.

Exercise of the rights referred to above can be done by indicating your requests sent to the e-mail address: [daneosobowepwt@prattwhitney.com](mailto:daneosobowepwt@prattwhitney.com)

- 12.** You have the right to lodge a complaint with the President of the Office for Personal Data Protection when you consider that the Company's processing of personal data concerning you violates the provisions of the RODO.

---

Date and signature

**Karta zmian**

<b>Data</b>	<b>Zmiana</b>	<b>Strony</b>	<b>Kto</b>	<b>Opis zmian(y)</b>
2020-06-18	A	Wszystkie	Przemysław Święch	Zmiana bez podnoszenia rewizji: zmiana domeny adresu e-mail z <a href="mailto:daneosobowe@pwt.utc.com">daneosobowe@pwt.utc.com</a> na <a href="mailto:daneosobowe@prattwhitney.com">daneosobowe@prattwhitney.com</a> . Zmiana nazwy spółki z UTC na RTX
2021-02-12	A	Wszystkie	Przemysław Święch	Zmiana bez podnoszenia rewizji: zmiana domeny adresu e-mail z <a href="mailto:daneosobowe@prattwhitney.com">daneosobowe@prattwhitney.com</a> na <a href="mailto:daneosobowepwt@prattwhitney.com">daneosobowepwt@prattwhitney.com</a>
2023-02-10	B	1	M. Domagalska	Pkt. 4 - zmiana treści punktu, doprecyzowanie kwestii zbierania danych osobowych dotyczących obywatelstw
2023-02-10	B	1	M. Domagalska	Dodanie wersji angielskiej bez podnoszenia rewizji.
2024-05-09	C	Wszystkie	Małgorzata Ziental	Aktualizacja całego dokumentu: <ul style="list-style-type: none"><li>- dodanie zapisów mówiących o przesłankach stosowania monitoringu wizyjnego;</li><li>- dodanie zapisów o długości przechowywania nagrań z monitoringu wizyjnego;</li><li>- korekta nazewnictwa w wersji anglojęzycznej – zastąpienie określenia RODO oficjalnym skrótem GDPR./ Update the entire document:<ul style="list-style-type: none"><li>- Adding provisions that talk about the rationale for using video surveillance;</li><li>- addition of provisions on the length of storage of video surveillance recordings;</li><li>- Correction of nomenclature in the English-language version - replacing the term RODO with the official abbreviation GDPR.</li></ul></li></ul>



## Formularz przeglądu dokumentu

Numer wniosku	ZDok/2024/05/00028
Tytuł	Klauzula dot przetwarzania danych osob stażysta praktykant obywatelstwa PL EN
Dokument	F-ADM08-18

Obecna Rewizja dokumentu	Nowa Rewizja dokumentu
B	C

Data propozycji zmiany	09.05.2024
Opis zmian proponowanych modyfikacji i zmian:	
Aktualizacja całego dokumentu: - dodanie zapisów mówiących o przesłankach stosowania monitoringu wizyjnego; - dodanie zapisów o długości przechowywania nagrań z monitoringu wizyjnego; - korekta nazewnictwa w wersji anglojęzycznej – zastąpienie określenia RODO oficjalnym skrótem GDPR./ Update the entire document: - Adding provisions that talk about the rationale for using video surveillance; - addition of provisions on the length of storage of video surveillance recordings; - Correction of nomenclature in the English-language version - replacing the term RODO with the official abbreviation GDPR.	
Typ dokumentu:	5. Formularz
Czy zmiana wpływa na inne dokumenty?	NIE
Jeśli tak – jakie dokumenty należy przeglądać?	
Czy wymagana jest wersja dokumentu w języku ang.?	NIE
Czy wymagane jest zatwierdzenie przez klienta?	NIE
Czy dokument zawiera dane techniczne?	NIE
Wybierz numer kodu klasyfikacyjnego PL	
Wybierz numer kodu klasyfikacyjnego US	
Wybierz numer kodu klasyfikacyjnego OUS	
Stanowisko właściciela procesu	Wiodący Specjalista ds. ochrony danych osobowych

### ZATWIERDZENIA

Własciciel procesu, Ziental, Malgorzata

PWK, 2024-05-15



**Dział Systemów Jakości, Dmochowska-Kuc, Luiza  
Sp. z o.o., 2024-05-16**

**F - Q01 - 01 Rew. J**

**Mellon Poland**